

Model: LH-8/7

PL | Sterownik IR do taśm LED RGB z pilotem
EN | IR controller for RGB LED strips with remote control
DE | IR-Steuergerät für RGB-LED-Streifen mit Fernbedienung



PL | WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ViRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno Group Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Nie zanurzać urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługiwać urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwierać urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nie jest zabawką. Należy go trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
8. Produkt zgodny z CE.

EN | IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ViRONE products are available at www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Group Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

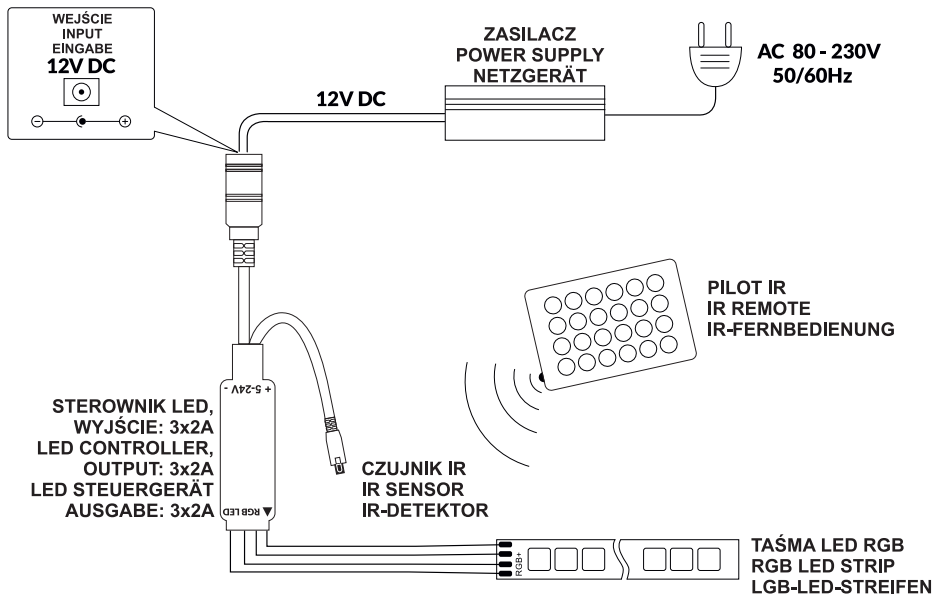
1. The product is suitable for indoor installation.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and animals.
8. Product compliant with CE standards.

DE | WICHTIG!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen. Wenn Sie irgendwelche Probleme haben. Wenn Sie den Inhalt nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Gerätehändler. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die entstehen können durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Geräts. Wenn Sie selbst Reparaturen oder Änderungen vornehmen, erlischt die Garantie. Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterworfen sind, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die Eigenschaften des Produkts und die Einführung anderer Designlösungen, die die Parameter und die Leistung des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen zu den Produkten der Marke ViRONE finden Sie unter: www.virone.pl. Die Orno Group Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen von der Nichtbeachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch. Orno Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - Die aktuelle Version kann von der Website support.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie das Urheberrecht an diesem Handbuch werden vorbehalten.

1. das Produkt ist für den internen Gebrauch bestimmt.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
6. Missbrauchen Sie das Gerät nicht.
7. Das Produkt ist kein Spielzeug. Es sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.
8. CE-konformes Produkt

	Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wytrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!
	Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health! Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!



PL | Instrukcja obsługi

1. Dane techniczne

Sterownik

Napięcie wyjściowe: 5-12V DC

Maks. obciążenie: 6A

Moc wyjściowa: 72W

Pobór mocy w stanie spoczynku: <0,15W

Sygnal wyjściowy: RGB/sterowanie PWM

Wyjście: 3 kanały (3 kolory)

Złącze zasilające: gniazdo DC 2,1x5,5mm

Wymiary: 40x12x4,5mm + 2 przewody 115mm

Pilot

Zasilanie pilota: 1x bateria CR2025 3V

Sposób sterowania: IR podczerwień

Zasięg pilota: <15m

Wymiary pilota: 84x51x7mm

2. Funkcje przycisków

Symbol	Nazwa	Opis
On / Off	Włącz / Wyłącz	Włączenie, wyłączenie sterownika
Play / Pause	Odtwarzaj / Zatrzymaj	Odtwarzanie, zatrzymywanie programów dynamicznych
	Rozjaśnij	Rozjaśnienie kolorów statycznych
	Przyciemnij	Przyciemnienie kolorów statycznych
Paleta 16 kolorów	Przycisk bezpośredniego wyboru koloru	Włączenie na stałe koloru znajdującego się na pilocie
FLASH	Skokowa zmiana 7 kolorów	czerwony, zielony, niebieski, żółty, cyan, purpurowy, biały
STROBE	Przejęcie między kolorami	rozjaśnianie i ściemnianie poszczególnych kolorów
FADE	Płynna zmiana 7 kolorów	czerwony, zielony, niebieski, żółty, cyan, purpurowy, biały
SMOOTH	Skokowa zmiana 3 głównych kolorów	czerwony, zielony, niebieski

3. Schemat podłączenia

Uwaga!

1. Najpierw podłącz taśmę LED RGB do sterownika, a następnie źródło zasilania. Przed podłączeniem urządzenia sprawdź wszystkie połączenia kablowe. Ewentualne zwarcie w połączeniach może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

2. Napięcie zasilania sterownika wynosi 5-12V DC. Jeżeli zakresy napięcia zostaną przekroczone, może dojść do uszkodzenia urządzenia.

EN | Operating instruction

1. Technical data

Controller

Input voltage: 5-12V DC

Max. load: 6A

Output power: 72W

Standby power consumption: <0.15W

Output signal: RGB/ PWM control

Output: 3 channels (3 colors)

Power connector: DC socket 2.1x5.5mm

Dimensions: 40x12x4.5mm + 2 cables 115mm

Remote control

Power supply: 1x battery CR2025 3V

Way of control: IR remote control

Remote control range: <15m

Remote control dimensions: 84x51x7mm

Symbol	Name	Description
On / Off	Turn on/ Turn off	Turning on/off the controller
Play / Pause	Play/ Pause	Playing/ stopping dynamic programs
	Brighten	Brightening of static colors
	Darken	Darkening of static colors
Palette of 16 colors	Color selection button	Turning on permanently color, that is placed on remote controller
FLASH	Change of 7 colors	Red, green, blue, yellow, cyan, purple, white
STROBE	Color transition	Brightening and dimming individual colors
FADE	Smooth change of 7 colors	Red, green, blue, yellow, cyan, purple, white
SMOOTH	Change of 3 main colors	Red, green, blue

3. Wiring diagram

1. Important! First connect the RGB LED strip to the controller and then the power source. Check all cable connections before connecting the device. A possible short circuit in the connections may damage the device.
2. The supply voltage of the controller is 5-12V DC. If the voltage ranges are exceeded, the device may be damaged.

DE | Betriebsanleitung

1. Technische Daten

Steuergerät

Eingangsspannung: 5-12V DC

Höchstbelastung: 6A

Ausgangsleistung: 72W

Leistungsaufnahme im Ruhezustand: <0,15 W

Ausgangssignal: RGB / PWM-Steuerung

Ausgang: 3 Kanäle (3 Farben)

Stromanschluss: DC 2,1x 5,5mm Buchse

Abmessungen: 40x12x4,5mm + 2 Leitungen 115mm

Fernbedienung

Stromversorgung für die Fernbedienung: 1 CR2025 3V-Batterie

Steuerverfahren: IR-Infrarot-Steuerverfahren

Reichweite der Fernbedienung: <15 m

Abmessungen der Fernbedienung: 84x51x7 mm

Zeichen	Bezeichnung	Beschreibung
On/Off	Ein/Aus	Einschalten, Ausschalten des Steuergeräts
Play / Pause	Abspielen / Anhalten	Wiedergabe, Anhalten dynamischer Programme
	Aufhellung	Aufhellung statischer Farben
	Dimmen	Dimmen statischer Farben
Palette von 16 Farben	Taste zur direkten Farbauswahl	Die Farbe auf der Fernbedienung dauerhaft einschalten
FLASH	Stufenweiser Wechsel von 7 Farben	Rot, Grün, Blau, Gelb, Cyan, Lila, Weiß
STROBE	Übergang zwischen den Farben	Aufhellen und Abdimmen einzelner Farben
FADE	Sanfter Wechsel einzelner Farben	Rot, Grün, Blau, Gelb, Cyan, Lila, Weiß
SMOOTH	Schrittweiser Wechsel der Hauptfarben	Rot, Grün, Blau

3. Schaltplan

1. Schließen Sie zuerst den RGB-LED-Streifen an den Controller und dann an die Stromquelle an. Vor dem Anschließen des Geräts überprüfen Sie alle Kabelverbindungen. Mögliche Kurzschlüsse an den Anschlüssen können das Gerät beschädigen.
- 2 Die Versorgungsspannung des Steuergeräts beträgt 5-12V DC. Wenn die Spannungsbereiche überschritten werden, kann das Steuergerät beschädigt sein.